

CITIZEN

Miyano



Vorwort

Sehr geehrte Leserinnen und Leser,

unsere in Esslingen am Neckar ansässige Citizen Machinery Europe GmbH vertreibt seit vielen Jahrzehnten erfolgreich Lang- und Kurzdrehautomaten der Marken Cincom und Miyano in ganz Deutschland und in weiten Teilen Europas. Mit unseren 3 Standorten Esslingen, Villingendorf und Neuss stehen wir Ihnen deutschlandweit in Vertriebsfragen immer persönlich und in unmittelbarer Nähe zur Verfügung. In Servicefragen sind wir europaweit für Sie da.

Unter der Marke Cincom vertreiben wir Langdrehautomaten, die bei der Bearbeitung von langen Teilen und kleinen Durchmessern in ihrem Element sind.

Die Marke Miyano stellt sich allen Herausforderungen im Kurzdrehbereich. Die Maschinen sind überragend in Produktivität, Qualität und Präzision und sorgen so für beste Ergebnisse in einem Durchmesserbereich bis zu 80 mm.

Unsere wegweisende LFV Technologie, sowie die Laserintegration haben den Zerspanungsprozess revolutioniert. Auch weiterhin arbeiten wir daran, mit neuen Innovationen das Optimum für Sie zu entwickeln. Mit zukunftsorientierten Produkten freuen wir uns auf einen gemeinsamen Weg mit Ihnen.

Markus Reissig
Geschäftsführer Citizen

ABX 51/64 SYY

Hochleistungsdrehzentrum mit langen Verfahrwegen sowie unabhängigen Revolvern mit Y-Achsen.

Bei der ABX-51/64SYY überzeugen reduzierte Bearbeitungszeiten durch Simultanbearbeitung mit der rechten und linken Spindel unter Einsatz der oberen und unteren Revolver, jeweils mit Y-Achsenfunktion. Diese ermöglichen die einfache Komplettbearbeitung an der Vorder- und Rückseite von komplexen Werkstückformen in sehr kurzer Bearbeitungszeit.

Vorteile

Wärmegangkompensation für 100 % Präzision, rund um die Uhr.

Hochstabile Revolver mit 12 Stationen.

Handgeschabte Führungen für schwere Zerspanung.

Optional bis 80 mm Durchlass.

7,25 m²

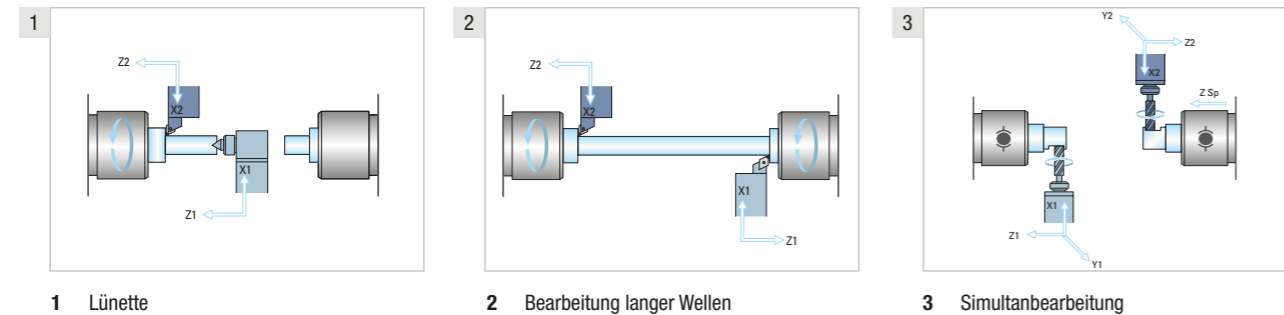


Musterteil

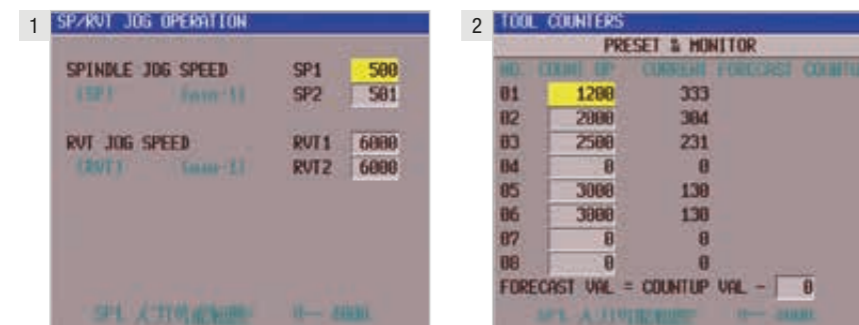
Name Stellwelle
Material Stahl



Bearbeitungsbeispiele



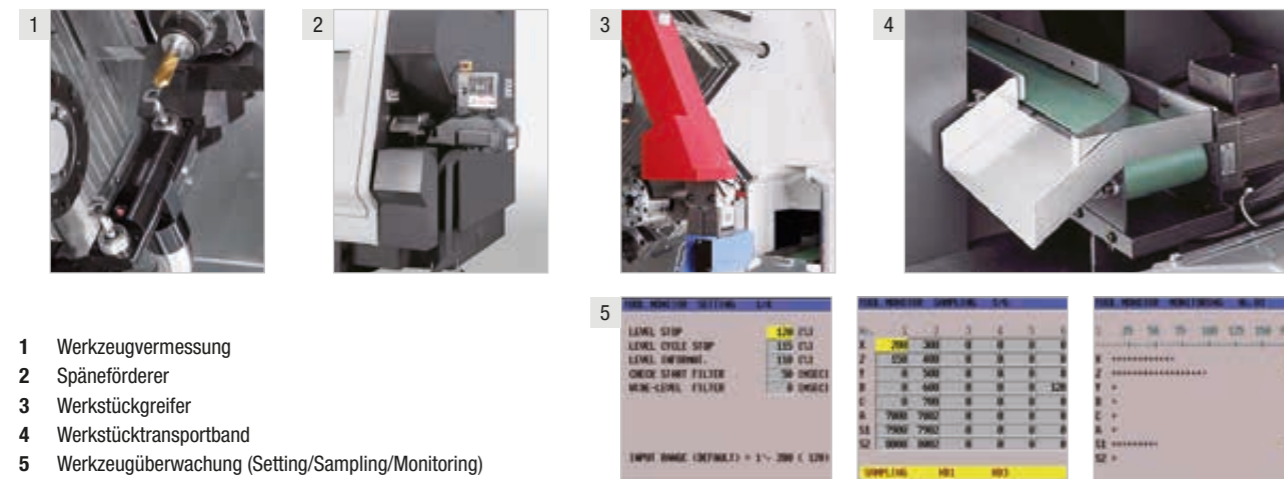
Standard



Hilfsbildschirme

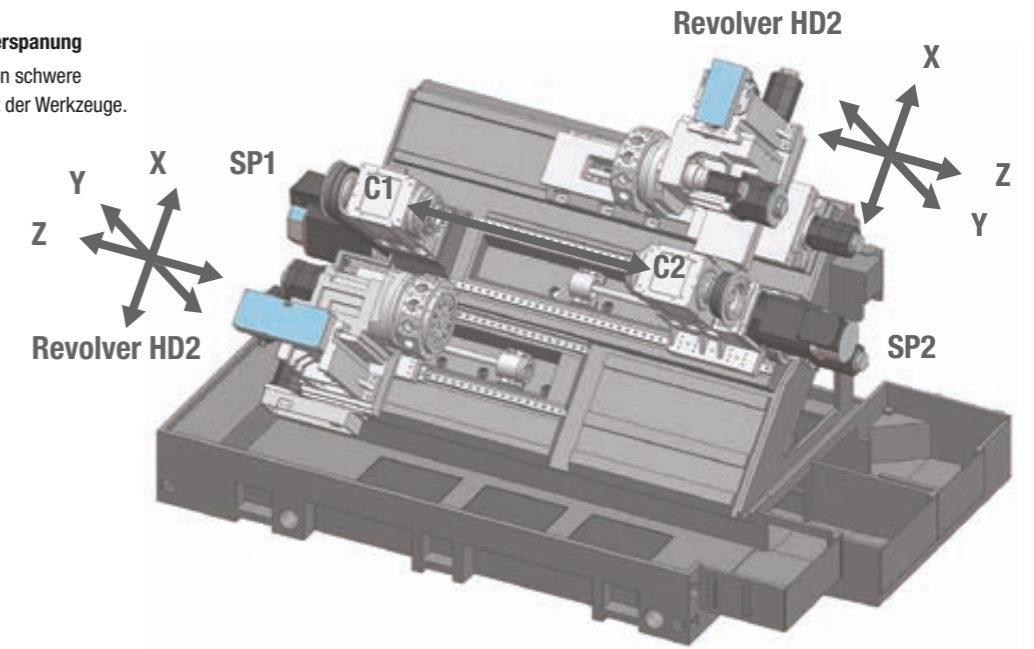
- 1 SP/RVT Tippbetrieb
- 2 Werkzeugzähler

Optionen



Kinematik

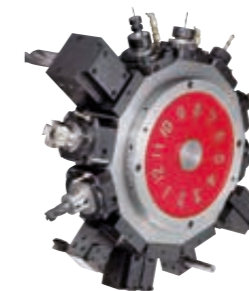
Hochstabile Führung für schwere Zerspangung
Handgeschabte Führungen ermöglichen schwere Zerspangung und erhöhen die Standzeit der Werkzeuge.



(Abbildung mit Option)

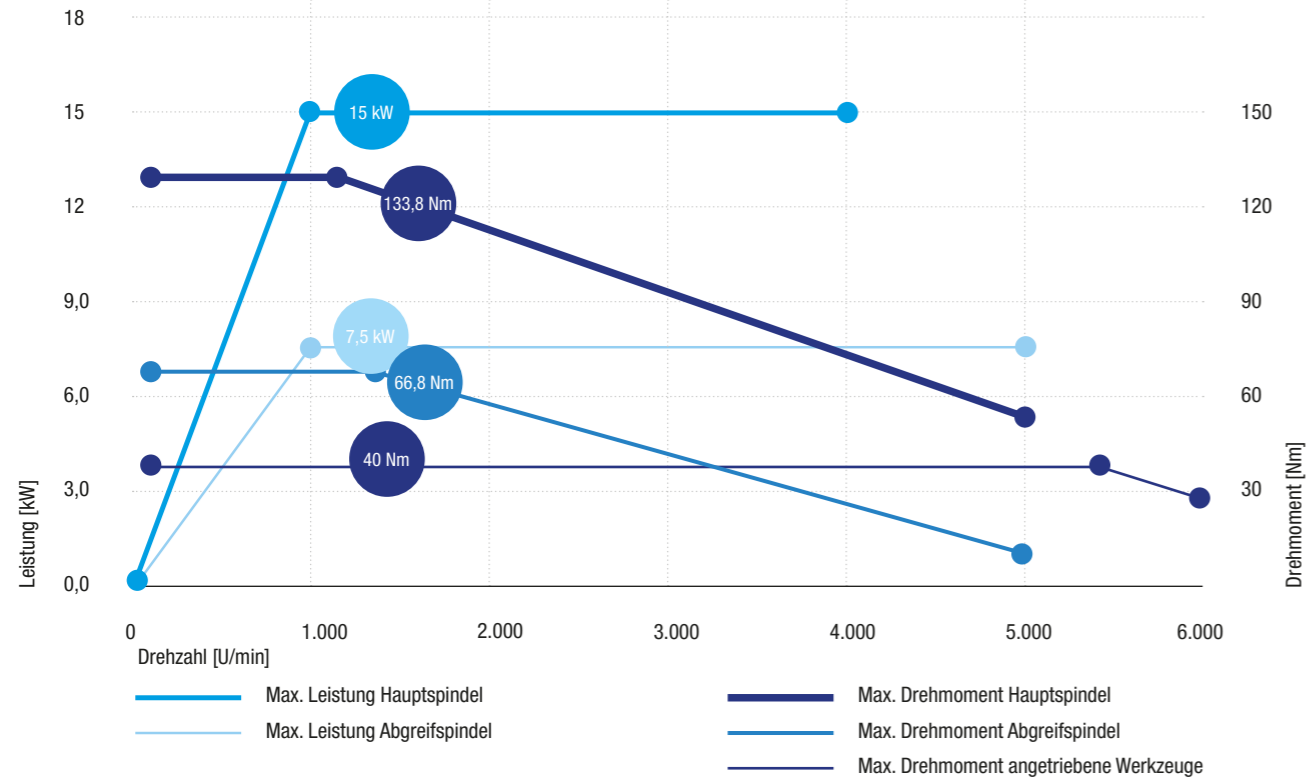
Arbeitsraum

- 1 Hochstabiler Revolver mit 12 Stationen**
Hochleistungsdrehzentrum mit langen Verfahrenwegen sowie unabhängigen Revolvern und Y-Achsen an Ober- und Unterseite.
- 2 Reduzierte Bearbeitungszeiten durch Simultanbearbeitung rechts und links mit zwei Y-Achsen**
Simultanbearbeitung mit der rechten und linken Spindel unter Einsatz der oberen und unteren Revolver, jeweils mit Y-Achsenfunktion, ermöglichen die einfache Komplettbearbeitung an der Vorder- und Rückseite von komplexen Werkstückformen in sehr kurzer Bearbeitungszeit.
- 3 Hohe Stabilität und hohes Drehmoment durch 40 Nm an den angetriebenen Werkzeugen.**
Diese 40 Nm an den angetriebenen Werkzeugen sind auf Hochleistungserspangung ausgelegt und gewährleisten eine stabile Fräsbearbeitung. Zwei Revolver mit insgesamt 24 Werkzeugpositionen bewältigen komplexe Bearbeitungsaufgaben genau wie ein Bearbeitungszentrum.

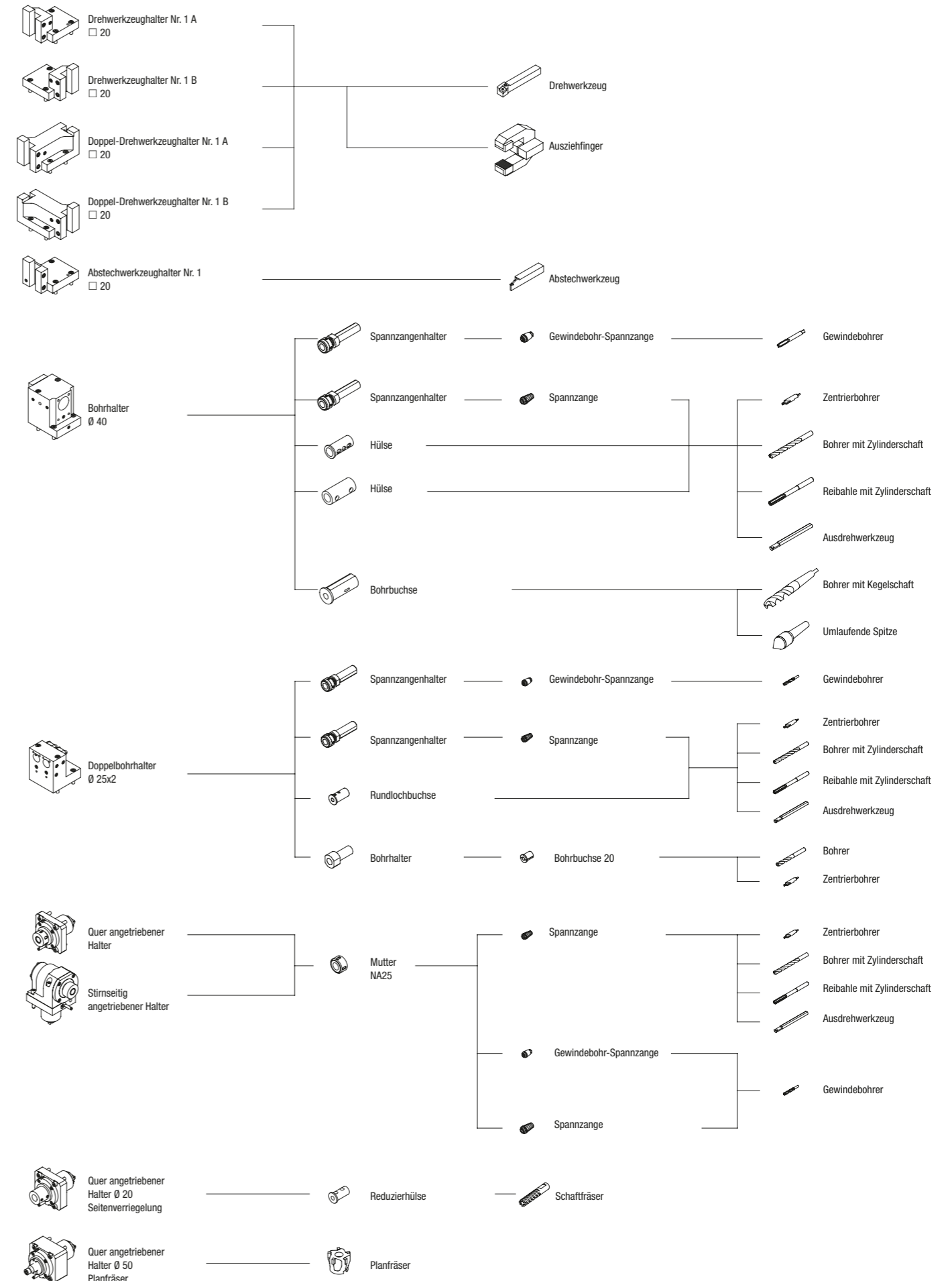


Simultane Bearbeitung komplexer Drehteile mit zwei Revolvern

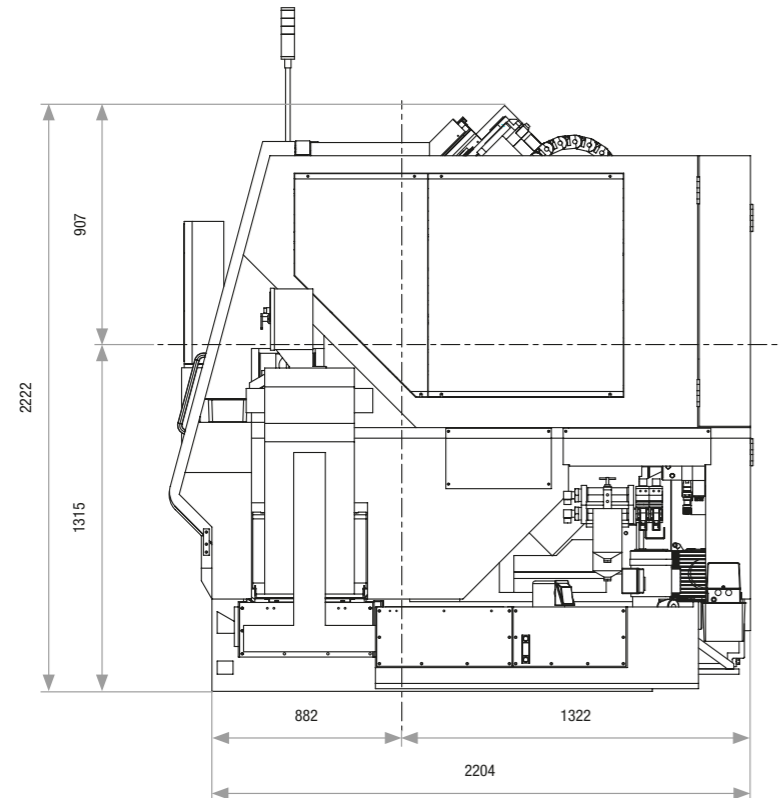
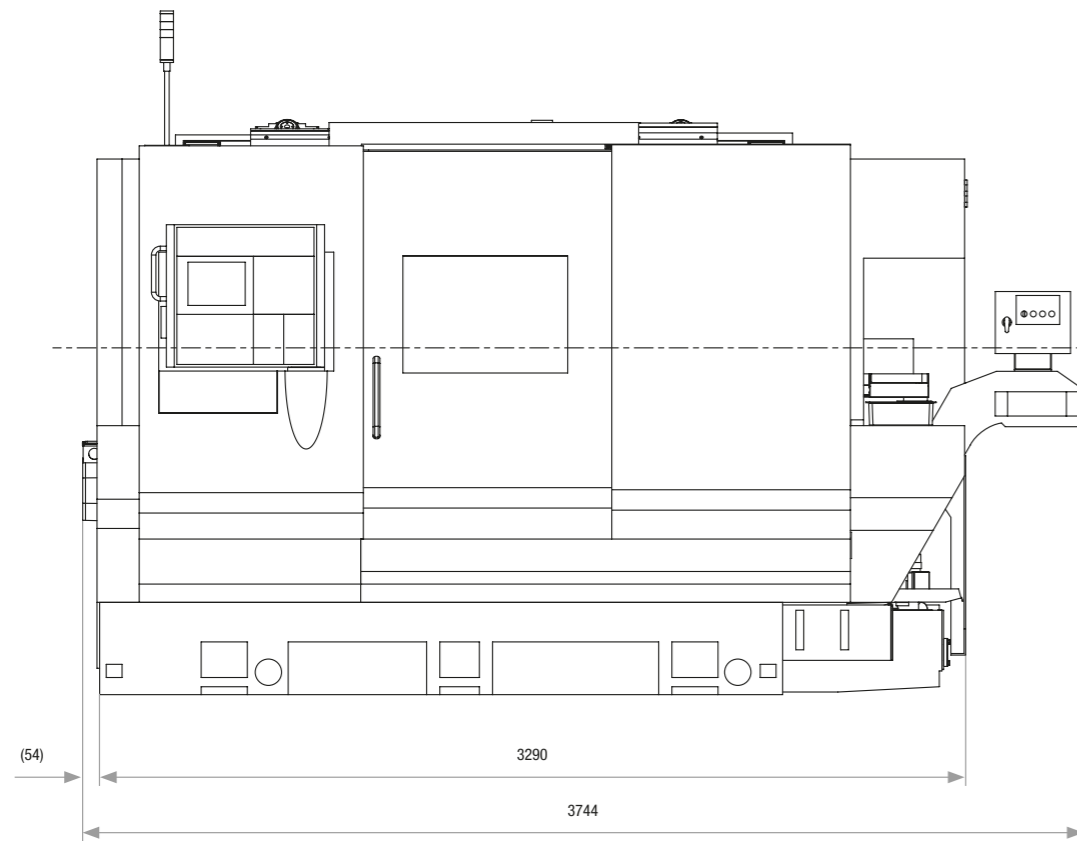
Leistungsdiagramm



Werkzeugsystem



Aufstellplan



Technische Daten

Leistungsmerkmal		ABX-51SY2	ABX-64SY2
Bearbeitungsleistung			
Max. Werkstücklänge	SP1	125 mm	118 mm
Max. Werkstücklänge	SP2	125 mm	125 mm
Max. Werkstückdurchmesser für Stangenarbeit	SP1	Ø 51 mm	Ø 64 mm
Max. Werkstückdurchmesser für Stangenarbeit	SP2	Ø 51 mm	Ø 51 mm
Max. Werkstückdurchmesser für Kraftspannfutter	SP1	Ø 165 mm	–
Max. Werkstückdurchmesser für Kraftspannfutter	SP2	Ø 165 mm	Ø 165 mm
Spindel			
Anzahl Spindeln		2	2
Spindeldrehzahl	SP1	50–5.000 U/min	40–4.000 U/min
	SP2	50–5.000 U/min	50–5.000 U/min
Innendurchmesser vom Spannrohr	SP1	Ø 52 mm	Ø 65,5 mm
	SP2	Ø 52 mm	Ø 52 mm
Spannsystem	SP1, SP2	Hydraulikzylinder	Hydraulikzylinder
Spannzangentyp	SP1	S-Spannz. H-S22/DIN177E	S-Spannz. H-S26/DIN185E
	SP2	S-Spannz. H-S22/DIN177E	S-Spannz. H-S22/DIN177E
Kraftspannfuttertyp	SP1	6" Hydraulikspannfutter	6" Hydraulikspannfutter
	SP2	6" Hydraulikspannfutter	6" Hydraulikspannfutter
Revolver			
Anzahl Revolver		2	2
Revolverstationen	HD1, HD2, HD3	12 st.	12 st.
Größe Werkzeugschaft	HD1, HD2, HD3	□ 20 mm	□ 20 mm
Werkzeuginnenbohrungsdurchmesser	HD1, HD2, HD3	Ø 25 mm / Ø 40 mm	Ø 25 mm / Ø 40 mm
Schaltzeit	HD1, HD2, HD3	0,25 s/1 Pos.	0,25 s/1 Pos.
Eilgang	HD1, X1	16 U/min	16 U/min
	HD1, Z1	30 U/min	30 U/min
	HD1, Y1	12 U/min	12 U/min
	HD2, X2	16 U/min	16 U/min
	HD2, Z2	30 U/min	30 U/min
	HD2, Y1	12 U/min	12 U/min
	SP2, Zs	30 U/min	30 U/min
Angetriebene Werkzeuge (Option)			
Anzahl angetriebene Werkzeuge	HD1, HD2, HD3	12 (max. 24)	12 (max. 24)
Max. Drehzahl		6.000 U/min	6.000 U/min
Bearbeitungsleistung	Bohren	max. Ø 20 mm	max. Ø 20 mm
	Gewindebohren	max. M14×2	max. M14×2
	Schaftfräsen	max. Ø 16 mm	max. Ø 16 mm
Tankfassungsvermögen			
Fassungsvermögen Hydrauliktank		10 l	10 l
Fassungsvermögen Zentralschmierung		4 l	4 l
Fassungsvermögen Kühlmittelkask		400 l	400 l
Maschinenmaße			
Maschinenhöhe		2.222 mm	2.222 mm
Aufstellfläche		3.290 × 2.204 mm	3.290 × 2.204 mm
Maschinengewicht		10.600 kg	10.600 kg
Spindelmotor	SP1	AC 11/15 Kw	AC 11/15 Kw
	SP2	AC 5,5/7,5 Kw	AC 5,5/7,5 Kw
Motor für Drehwerkzeuge	HD1, 2, 3	AC 4,5 Kw	AC 4,5 Kw
Stromversorgung			
Spannung		AC 200/220 V ± 10% 50/60 Hz ± 1 Hz	AC 200/220 V ± 10% 50/60 Hz ± 1 Hz
Leistungsaufnahme		48 KVA	48 KVA
Druckluftzufuhr		5 bar (5 kgf/cm ²)	5 bar (5 kgf/cm ²)
Absicherung		150 A	150 A

Citizen Machinery Europe GmbH

Mettinger Straße 11 | D-73728 Esslingen
Tel. +49 [0]711 / 3906-100 | Fax: +49 [0]711 / 3906-106
cme@citizen.de | www.citizen.de

Japan | Citizen Machinery Co., Ltd. | 4107-6 Miyota, Miyota-machi, Kitasaku-gun, Nagano-ken, 389-0206, Japan, Tel. 81-267-32-5901, Fax 81-267-32-5908 | **Südastien – Korea** | Citizen Machinery Co., Ltd. | 4107-6 Miyota, Miyota-machi, Kitasaku-gun, Nagano-ken, 389-0206, Japan, Tel. 81-267-32-5916, Fax 81-267-32-5928 | **Cincom Miyano Taiwan Co. Ltd.** | 10Fl., No. 174, Fuh sing N. Rd., Taipei, Taiwan, Tel. 886-2-2715-0598, Fax 886-2-2718-3133 | **Citizen (China) Precision Machinery Co. Ltd.** | 10058, Xinhua Roadof Zhoucun, Zibo, Shandong, P.R. China Tel. 86-533-6150560, Fax 86-533-6161379 | **Europa – UK** | Citizen Machinery UK Ltd. | 1 Park Avenue, Bushey, WD23 2DA, UK, Tel. 44-1923-691500, Fax 44-1923-691599 | **Europa – Italien** | Citizen Macchine Italia s.r.l. | Via Campo Romano 11/13 – 24050 Spirano (BG), Italy, Tel. 39-035-877738, Fax 39-035-876547

Cincom | Tel. +49 [0]711 / 3906-140 | service@citizen.de
Miyano | Tel. +49 [0]741 / 17407-13 | service@citizen.de

Abbildungen können vom Original abweichen. Änderung der technischen Daten jederzeit ohne Vorankündigung vorbehalten. Das Produkt fällt unter die Exportregelung und unterliegt dem Devisen- und Außenhandelsgesetz. Vor dem Export dieses Produkts wenden Sie sich bitte an Ihren CITIZEN Händler. Bitte verständigen Sie außerdem Ihren CITIZEN Händler vorab, sofern Sie beabsichtigen, dieses Produkt weiterzuveräußern, zu exportieren oder an einen anderen Ort zu verbringen. Jede Nachbildung des Produktes, gleich ob ganz oder teilweise, sowie der zugehörigen Technologien und Software ist untersagt. Im Falle des Exports muss CITIZEN die seitens der zuständigen Behörden ausgestellte Exportgenehmigung vorgelegt werden. Nach Bestätigung und Freigabe durch CITIZEN kann der Maschinenbetrieb aufgenommen werden. CITIZEN ist eine eingetragene Marke der Citizen Watch Co. Japan. Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten. Die Spezifikation gilt nur für den europäischen Markt. Stand 08/2019.